

# Je-LKS

Journal of e-Learning and Knowledge Society  
The Italian e-Learning Association Journal

sie-L  
Società Italiana di e-Learning

n. 3  
2009  
SEPTEMBER

# Je-LKS

Journal of e-Learning  
and Knowledge Society

[www.sie-l.it](http://www.sie-l.it)

[www.je-lks.it](http://www.je-lks.it)

The Journal is issued *online* three times per year. It has an English and also an Italian version.

All Sle-L members can access the Italian online version. The access at the English online version is free. Hard copies are available to Sle-L members paying at least €100 fee.

In order to join Sle-L:

- [info@sie-l.it](mailto:info@sie-l.it)

- Tel. +39 06 72592815

- Fax. +39 06 72679582

Subscription is automatically renewed on annual basis, unless providing the Publisher a written cancellation by October, 31. Refused/Rejected issues are not returned to the Publisher, therefore do not underlie cancellation. Membership fee is paid via Bank Transfer. Please address the transfer to: bank account no. 000400781383 addressed to "Società Italiana di e-Learning" bank: Unicredit Banca di Roma - Ag. 075 - via O. Raimondo 18 - 00173 Roma. ABI 3002 CAB 03255 - IBAN IT30Q030 0203255000400781383

Registration at the Rome Court in the pipeline.

ISSN: 1826-6223

Resp. dir. Aurelio Simone

For the authors:  
paper can be addressed to:  
[www.je-lks.it](http://www.je-lks.it)

## Editor

Sle-L The Italian e-Learning Association

[www.sie-l.it](http://www.sie-l.it)

## Editor in Chief

Antonio Calvani

## Associate Editors

Mirella Casini Schaerf

Antonio Chianese

Alberto Colorni

Valerio Eletti

Giorgio Olimpo

Pier Giuseppe Rossi

## Technical Editor

Nicola Villa

## English Language Editor

Fabio Matassa

## General Editors

Giovanni Bonaiuti

Stefania Ceconi

Alessio Ceccherelli

Filomena Faiella

Antonio Fini

Giuseppina Rita Mangione

Maria Ranieri

Pierfranco Ravotto

Angela Spinelli

Nicola Villa

Paola Zamperlin

## Scientific Committee:

The Scientific Committee guarantees the quality of the journal, offers suggestions and contributes to furthering scientific relationships.

Member of the Committee may also be requested to referee papers.

The Scientific Committee currently includes:

Agostinelli Serge - Université Paul Cézanne, France; Anderson Terry - Athabasca University, Canada; Andronico Alfio - Università di Siena, Italy; Angioletta Salvatore-Pasqua - DG Education & Culture, EC, Belgium; Bagnara Sebastiano - Politecnico di Milano, Italy; Battistelli Adalgisa - Università di Verona, Italy; Biondi Giovanni - Indire, Miur, Italia; Calvani Antonio - Università di Firenze, Italy; Campi Alessandro - Giunti Labs; Cantoni Lorenzo - Università di Lugano, Switzerland; Cartelli Antonio - Università di Cassino; Cerri Stefano - Politecnico di Milano, Italy; Cerri Renza - Università di Genova, Italy; Cesareni Donatella - Università di Roma, Italy; Clark Paul - Open University, UK; Colazzo Luigi - Università di Trento, Italy; Colorni Alberto - Politecnico di Milano, Italy; Cullen Joe - Tavistock Institute, London, UK; Delfi no Manuela - C.N.R. I.T.D di Genova, Italy; DellaVigna Pierluigi - Politecnico di Milano, Italy; Eletti Valerio

- Università La Sapienza, Rome, Italy; Falcinelli Floriana - Università di Perugia, Italy; Federici Giorgio - Università di Firenze, Italy; Ferri Paolo - Università di Milano-Bicocca, Italy; Frignani Paolo - Università di Ferrara, Italy; Fuschi David Luigi - Giunti; Galliani Luciano - Università di Padova, Italy; Gallino Luciano - Università di Torino, Italy; Garrison D.Randy - University of Calgary, Canada; Gassner Otmarr - Pädagogische Akademie Feldkirch, Austria; Ghislandi Patrizia - Università di Trento, Italy; Giuli Dino - Università di Firenze, Italy; Guerin Elizabeth - Università di Firenze, Italy; Guerin Helen - University College Dublin Ireland; Guerra Luigi - Università di Bologna, Italy; Hakkarainen Kai - University of Helsinki, Finland; Holotescu Carmen - University of Timisoara, Romania; Jerman Patrick - Craft, Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne, Switzerland; Karacapilidis Nikos - University of Patras, Greece; Karlsson Goran - University of Stockholm, Sweden; Kess Pekka - University of Oulu, Finland; Khan Badrul - University of Washington, USA; Ligorio Beatrice - Università di Salerno, Italy; Longo Giuseppe - Università di Trieste, Italy; Manca Stefania - CNR ITD, Genova, Italy; Mandl Heinz - Universität München, Germany; Mantovani Giuseppe - Università di Padova, Italy; Mari Giovanni - Università di Firenze; Martinotti Guido - Università di Milano-Bicocca, Italy; McConnel David - University of Sheffeld, UK; Michelini Marisa - Università di Udine, Italy; Moore Michael - The Pennsylvania State University, USA; Musumeci Alessandro - Miur, Italy; Olimpo Giorgio - C.N.R. I.T.D, Genova, Italy; Oliver Martin - Institute of Education UK; Orefice Paolo - Università di Firenze, Italy; Palloff Rena - Crossroads Consulting Group, USA; Parisi Domenico - C.N.R., Roma, Italy; Peraya Daniel - TECFA, Ginevra, Switzerland; Persico Donatella - C.N.R. I.T.D, Genova, Italy; Pettenati M.Chiera - Università di Firenze, Italy; Pezzè Mauro - Università di Milano-Bicocca, Italy; Pili Margherita, Politecnico di Milano, Italy; Pratt Keith - Northwest Arkansas Community College, USA; Rivoltella P.Cesare - Università Cattolica di Milano, Italy; Rizzo Antonio - Università di Siena, Italy; Rossi P.Giuseppe - Università di Udine, Italy; Rotta Mario - Università di Firenze, Italy; Salmon Gilly - Open University, UK; Sangrà Albert - Universitat Oberta de Catalunya (UOC); Sarti Luigi - C.N.R. I.T.D, Genova, Italy; Schaerf Mirella - CNIPA, Area Formazione e Regolazione, Italy; Scurati Cesare - Università Cattolica, Milano, Italy; Simone Aurelio - Università di Roma Tor Vergata; Simons Robert Jan - University of Utrecht, Holland; Striano Maura - Università di Firenze, Italy; Tammaro A.Maria - Università di Parma, Italy; Tanoni Italo - Università di Urbino, Italy; Trentin Guglielmo - C.N.R. I.T.D, Genova, Italy; Trincherò Roberto - Università di Torino, Italy; Vertecchi Benedetto - Università Roma3, Italy; Wischnewsky Manfred - Universität Bremen, Germany.

## Editing

Nicola Villa

# Je-LKS

Journal of e-Learning and Knowledge Society

The Italian e-Learning Association Journal

Vol. 5, n. 3, 2009

pag.	5	Saverio Salerno, Aurelio Simone Editorial
<b>Applications</b>		
pag	11	P. F. Spadaro, N. Sansone, M. B. Ligorio Role-taking for Knowledge Building in a Blended Learning course
pag	23	A. De Lucia, R. Francese, I. Passero, G. Tortora Second Life Technological Transfer to Companies: the case study of the CC ICT-Sud Centre
pag	33	G. Adorni, D. Brondo, G. Vivanet A formal instructional model based on Concept Maps
pag	43	M. Frascio, M. Gervasoni, F. Lazzara, F. Mandolino, M. Noceti, M. Sguanci, G. Vercelli New teaching models for the medical school of medicine: comparison between oral and online classes. The experience of the Genoa school of medicine
pag	49	B. Di Martino Semantic Retrieval of Learning Objects with Schema Matching
pag	59	S. Battigeli, A. M. Sugliano Lesson plan archivation: metadata and Web 2.0 applications
pag	69	G. R. Mangione, F. Orciuoli, A. Pierri, S. Salerno Competence Management in e-Learning Systems: a possible approach
pag	79	G. Costagliola, V. Fuccella Online testing, current issues and research trends
pag	91	L. Bevilaqua, N. Capuano, A. Cascone, F. Ceccarini, C. D'Apice, F. Corvino, I. De Furio, G. Supino Advanced User Interfaces for e-Learning
pag	101	L. Colazzo, A. Molinari, N. Villa The development of a Mobile Communities Application
pag	113	A. Gaeta, M. Gaeta, C. Grieco, S. Paolozzi Grid based software solutions to manage the lifecycle of collaborative learning environments
pag	123	G. Adorni, M. Coccoli, P. Maresca, L. Stanganelli EIFFE-L meets ECLIPSE: an integrated open source e-learning environment

## Communications

	D. Iovino, T. Tiraboschi
pag 133	Learning a foreign language through the making of a video
	Filomena Faiella, Giuseppina Rita (Jose) Mangione
pag 139	The VI Sle-L Conference sessions - Salerno September 16-18 2009

## To the authors

- For submission of papers and their selection, please see [www.Je-LKS.it](http://www.Je-LKS.it)